

## Tableau 24 : CONTRACTIONS VOCALIQUES À LA FIN DU RADICAL

On appelle « verbes contractes » un certain nombre de verbes dont le radical se termine par l'une des voyelles a, e ou o. Cette voyelle finale du radical se contracte, au présent et à l'imparfait, avec la voyelle initiale de la terminaison comme dans les exemples du verbe contracte en &aww ci-dessous.

radical + terminaison  
 agapa + etw  
 └──────────┘  
 agapa,tw

Deux voyelles qui se rencontrent	Radical + terminaison	Exemples
a + e = a	agapa + etw	agapa,tw <i> aimez (impératif) (Éph. 5:33)</i>
a + ei = a	agapa + ei	agapa  <i> il aime (indicatif) (Jean 3:35)</i>
a + ei = a	agapa + ein	agapah <i> aimer (infinitif) (1 Jean 4:20)</i>
a + h  = a	agapa + h	agapa  <i> qu'il aime (subjonctif) (1 Jean 4:21)</i>
a + o = w	agapa + omai	agapwmai <i> je suis aimé (indicatif) (2 Cor. 12:15)</i>
a + ou = w	agapa + ousin	agapwšin <i> ils aiment (indicatif) (Luc 6:32)</i>
a + w = w	agapa + w	agapw  <i> j'aime (indicatif) (Jean 14:31)</i>